

We pioneer motion

Usmernenie

SYSTÉM OZNAMOVANIA
PROTISPOLOČENSKEJ
ČINNOSTI

Obsah

1	Cieľ a rozsah pôsobnosti	3
2	Kanály pre oznamovanie	4
3	Kategórie pre oznamovanie	6
4	Obsah oznámenia	6
5	Postup po prijatí oznámenia	6
5.1	Podanie oznámenia	7
5.2	Osobné oznámenie	7
5.3	Potvrdenie prijatia	7
5.4	Kontrola správnosti	7
5.5	Vedenie interného vyšetrovania	8
5.6	Prípady s identifikovanou relevanciou pre koncern	8
5.7	Uzavretie interného vyšetrovania	8
5.8	Opravné prostriedky	9
5.9	Spätná väzba oznamovateľovi	9
6	Ochrana oznamovateľov a dotknutých osôb	9
6.1	Dôvernosť	9
6.2	Zákaz odvetných opatrení	10
6.3	Vylúčenie zodpovednosti	10
6.4	Ochrana a práva dotknutých strán	10
7	Externé miesta pre oznamovanie	10

1

Cieľ a rozsah pôsobnosti

Tento dokument slúži ako sprievodca systémom oznamovania protispoločenskej činnosti skupiny Schaeffler, ktorý umožňuje jednotlivcom, tzv. oznamovateľom, nahlásovať porušenia dodržiavania predpisov vrátane obáv týkajúcich sa ľudských práv, environmentálnych otázok a iného neetického alebo nezákonného správania, na ktorých sa podieľa spoločnosť Schaeffler, jej zamestnanci alebo tretie strany, ako napr. dodávatelia.

Oznamovateľom môže byť akákoľvek osoba – buď zamestnanec spoločnosti Schaeffler, alebo externá osoba – ktorá nahlási pochybenie.

Systém oznamovania protispoločenskej činnosti je otvorený pre všetkých a eviduje všetky oznámenia bez ohľadu na to, či je oznamovateľ priamo alebo nepriamo dotknutý.

Spoločnosť Schaeffler sa zaväzuje dodržiavať zákony a predpisy na celom svete a dodržiava svoje hodnoty zakotvené v Kódexe správania skupiny Schaeffler¹ a Kódexe správania obchodných partnerov skupiny Schaeffler².

Na splnenie týchto povinností zriadila spoločnosť Schaeffler centrálny systém oznamovania protispoločenskej činnosti s niekoľkými kanálmi pre oznamovanie.

Oznámenia spracúva oddelenie Compliance Forensics & Investigations spoločnosti Schaeffler AG v Herzogenaurachu v Nemecku, pokiaľ z národných právnych predpisov alebo žiadosti oznamovateľa nevyplýva iné.

Tento dokument obsahuje informácie pre oznamovateľov k nasledujúcim témam:


- dostupné centrálné kanály pre oznamovanie, ako aj odkazy na miestne kanály pre oznamovanie, ak to vyžadujú národné právne predpisy,
- kategórie porušení dodržiavania predpisov, ktoré možno nahlásiť, vrátane obáv týkajúcich sa ľudských práv a životného prostredia,
- konkrétne informácie, ktoré by oznamovatelia mali poskytnúť pri nahlásení incidentu,
- postup, ktorý nasleduje po podaní oznámenia,
- opatrenia zavedené na ochranu oznamovateľa a dotknutých osôb.

¹ [Kódex správania | Schaeffler Nemecko](https://www.schaeffler.de/en/schaeffler-germany/group/code-of-conduct/)
(<https://www.schaeffler.de/en/schaeffler-germany/group/code-of-conduct/>)

² Kódex správania obchodných partnerov spoločnosti Schaeffler
(https://www.schaeffler.de/en/news_media/media_library/downloadcenter-detail-page.jsp?id=88048327#)

2 Kanály pre oznamovanie

Spoločnosť Schaeffler ponúka oznamovateľom niekoľko centrálnych kanálov pre oznamovanie vrátane elektronického systému, telefónu, e-mailu, pošty a možností osobného podania oznámenia. Tieto kanály sú k dispozícii zamestnancom skupiny Schaeffler, ako aj externým osobám.

	Elektronický kanál pre oznamovanie	SpeakUp (https://schaeffler.speakup.report/en-GB/speakup-line/home)
	E-mail na centrálné miesto pre oznamovanie	investigations@schaeffler.com
	Telefón Prístupový PIN kód spoločnosti: 129150	Brazília: Telefónne číslo: +55 11 4700 8838 Jazyky: portugálčina, angličtina Čína: Telefónne číslo: +86 4001201842 Jazyky: čínština, angličtina Singapur: Telefónne číslo: +65 6403 7051 Jazyky: angličtina, malajský, čínština, tamilský Nemecko: Telefónne číslo: +49 800 181 8952 Jazyky: nemčina, angličtina USA: Telefónne číslo: +1 669 288 7154 Jazyky: angličtina, španielčina Ďalšie krajiny a jazyky: https://schaeffler.speakup.report/en-GB/speakup-line/phone-numbers Možno bude potrebné zadať predvoľbu krajiny.
	Poštou na centrálné miesto pre oznamovanie	Schaeffler AG Compliance Forensics & Investigations Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach Germany
	Osobne	Chief Compliance Officer Compliance & Corporate Security Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach Germany compliance@schaeffler.com

Poznámka: Miestne kanály pre oznamovanie

Ak to vyžadujú národné právne predpisy, sú k dispozícii miestne kanály pre oznamovanie na zabezpečenie súladu s požiadavkami špecifickými pre danú krajinu.

V krajinách, v ktorých existuje možnosť miestneho oznámenia, elektronický systém oznamovania usmerňuje oznamovateľov, aby si vybrali medzi centrálnym a miestnym miestom pre oznamovanie.

Okrem toho je možné oznámenia podať priamo jednému z určených miestnych zástupcov pre dodržiavanie predpisov (Local Compliance Representatives), ktorý oznámenie spracuje v súlade s miestnymi predpismi.

Zoznam príloh s podrobnými informáciami o požiadavkách pre jednotlivé krajiny vrátane miestnych kanálov pre oznamovanie sa nachádza na konci tohto dokumentu.

S výnimkou osobného podania oznámenia sú uvedené kanály pre oznamovanie k dispozícii nepretržite a oznámenia je možné podávať vo všetkých jazykoch.

Bez ohľadu na to, ktorý interný kanál je zvolený, všetky oznámenia sú zaznamenané v centrálnom elektronickom systéme oznamovania, ktorý spravuje oddelenie Compliance Forensics & Investigations.

V prípade všeobecných otázok týkajúcich sa kanálov pre oznamovanie, najmä elektronického systému oznamovania protispoločenskej činnosti, alebo na objasnenie otázok pred podaním oznámenia sa môžete obrátiť na oddelenie Compliance Forensics & Investigations na adrese investigations@schaeffler.com alebo na svojho miestneho zástupcu pre dodržiavanie predpisov.

<h3>3</h3> <h4>Kategórie pre oznamovanie</h4>	<p>Oznamovatelia môžu nahlásiť potenciálne porušenia predpisov vrátane obáv týkajúcich sa ľudských práv³, environmentálnych problémov a iného neetického alebo nezákonného správania, na ktorom sa podieľa spoločnosť Schaeffler, jej zamestnanci alebo tretie strany, ako napr. dodávateľa.</p> <p>To zahŕňa akékoľvek konanie zamestnancov spoločnosti Schaeffler alebo tretích strán (ako sú dodávateľa alebo zákazníci), ktorým porušujú zákony alebo predpisy a ktoré môže potenciálne viesť k právnym sporom alebo pokutám pre spoločnosť Schaeffler. Takéto konanie môže tiež poškodiť majetok spoločnosti, poškodiť jej povest' alebo porušovať hodnoty Kódexu správania skupiny Schaeffler alebo iných smerníc.</p> <p>Osobné sťažnosti týkajúce sa mzdy, povýšenia alebo sporov medzi zamestnancami alebo s nadriadenými v súvislosti so zmluvnými záväzkami, procesmi a predpismi na pracovisku sa vo všeobecnosti nepovažujú za porušenie predpisov.</p>
<h3>4</h3> <h4>Obsah oznámenia</h4>	<p>Na zabezpečenie efektívneho spracovania oznámení by oznamovatelia mali poskytovať podrobné informácie, ku ktorým patrí:</p> <ul style="list-style-type: none">• jasný popis incidentu (čo sa stalo, kedy a kde sa to stalo),• informácie o zúčastnených osobách, ako sú svedkovia, páchatelia alebo dotknuté osoby,• akékoľvek dôkazy alebo dokumentácia, ktoré dokladajú správu, ako sú e-mailly, fotografie alebo iné záznamy,• či si oznamovateľ želá zostať v anonymite alebo je ochotný poskytnúť kontaktné údaje pre prípadné ďalšie otázky. <p>Elektronický systém oznamovania umožňuje nahrať doklady a poskytuje zabezpečenú schránku pre šifrovanú komunikáciu so zodpovedným miestom pre oznamovanie.</p>
<h3>5</h3> <h4>Postup po prijatí oznámenia</h4>	<p>Oddelenie Compliance Forensics & Investigations alebo prípadne miestny zástupca pre dodržiavanie predpisov (ďalej len „zodpovedné miesto pre oznamovanie“) vykoná predbežnú analýzu oznámenia.</p> <p>Ak sa potenciálne porušenie dodržiavania predpisov zdá byť zrejmé, zodpovedné miesto pre oznamovanie bude pokračovať vo vyšetrovaní.</p> <p>Počas procesu vyšetrovania môže zodpovedné miesto pre oznamovanie spolupracovať s inými internými oddeleniami, aby získalo potrebnú podporu a odborné kompetencie na riešenie potenciálnych porušení predpisov. Táto spolupráca sa uskutočňuje v prísnom súlade s predpismi o ochrane údajov a ochrane oznamovateľov, ako aj zásadou „need-to-know“ (potreba vedieť).</p>

³ Napríklad o nútenej práci, detskej práci, diskriminácii (vrátane obťažovania), slobode združovania, minimálnej mzde atď. Viac informácií nájdete v kapitolách 4 a 5 Kódexu správania skupiny Schaeffler. (<https://www.schaeffler.de/en/schaeffler-germany/group/code-of-conduct/>) alebo v kapitolách 3 a f Kódexu správania obchodných partnerov skupiny Schaeffler (https://www.schaeffler.de/en/news_media/media_library/downloadcenter-detail-page.jsp?id=88048327#)

5.1 Podanie oznámenia

Konanie sa začína, keď oznamovateľ podá oznámenie prostredníctvom jedného z kanálov pre oznamovanie spoločnosti Schaeffler. Bez ohľadu na to, ktorý interný kanál sa použije, zodpovedné miesto pre oznamovanie zaeviduje oznámenie do elektronického systému oznamovania protispoločenskej činnosti.

5.2 Osobné oznámenie

Ak si oznamovateľ želá osobné stretnutie, kompetentné miesto pre oznamovanie naplánuje stretnutie v primeranej lehote a zabezpečí, aby sa uskutočnilo najneskôr do 14 dní od podania žiadosti.

5.3 Potvrdenie prijatia

Kompetentné miesto pre oznamovanie zaznamená každé oznámenie a potvrdí jeho prijatie oznamovateľovi do

siedmich dní

po predložení.

Na potvrdenie prijatia oznámenia musia oznamovatelia poskytnúť svoje kontaktné údaje alebo si zriadiť e-mailovú schránku, ak používajú elektronický kanál pre oznamovanie.

5.4 Kontrola správnosti

Príslušné miesto pre oznamovanie analyzuje predložené informácie s cieľom určiť, či sú oznámené skutočnosti dostatočne presné na to, aby naznačovali porušenie predpisov a odôvodňovali vyšetrovanie.

V prípade potreby bude zodpovedné miesto pre oznamovanie kontaktovať oznamovateľa, aby objasnil dôležité aspekty oznámenia a vyžiada si ďalšie informácie. Oznamovateľovi bude poskytnutá primeraná lehota na zodpovedanie prípadných otázok.

Príslušné miesto pre oznamovanie môže uzavrieť zaevidované oznámenie, ak:

- oznámenie nepatrí do oblasti jeho zodpovednosti (napr. preto, že nemá žiadne prepojenie so spoločnosťou Schaeffler vrátane jej dodávateľského reťazca),
- je zjavne neopodstatnené, t. j. zjavne neexistujú žiadne náznaky porušenia predpisov, alebo
- ak nie je možné získať ďalšie informácie zákonom prípustnými prostriedkami.

Zodpovedné miesto pre oznamovanie informuje oznamovateľa, ak poskytol svoje kontaktné údaje.

Ak skutkové okolnosti prípadu nepredstavujú potenciálne porušenie predpisov, ale napriek tomu si vyžadujú ďalšie opatrenia, zodpovedné miesto pre oznamovanie buď postúpi oznamovateľa príslušnému internému oddeleniu, alebo so súhlasom oznamovateľa a v prípade, že sú k dispozícii kontaktné údaje oznamovateľa, postúpi oznámenie priamo tomuto oddeleniu.

5.5 Vedenie interného vyšetovania

Ak predbežná analýza preukáže možné porušenie predpisov, zodpovedné miesto pre oznamovanie zahájí nezávislé interné vyšetovanie.

Na zabezpečenie spravodlivosti, najmä v prípade konfliktu záujmov, môžu byť vedením vyšetovania poverení externí odborníci.

Cieľom vyšetovania je

- získať jasné pochopenie skutkového stavu prípadu,
- určiť, kto sa dopustil možného porušenia a kto mu k tomu pomohol,
- určiť, kedy došlo k porušeniu,
- posúdiť potenciálnu škodu spôsobenú spoločnosti Schaeffler a/alebo zúčastneným osobám.

Spoločnosť Schaeffler zaviedla procesy, ktoré zabezpečujú, že osoby poverené vyšetovaním môžu konať nezávisle a bez pokynov, ktoré by mohli narušiť ich objektivitu. Sú to vyškolení odborníci a zodpovedajú sa len svojim nadriadeným. Táto nezávislosť zabezpečuje včasné, nestranné a odborné objasnenie skutkového a právneho stavu a umožňuje objektívne spracovanie oznámení oznamovateľov podľa zásady „need-to-know“.

5.6 Prípady s identifikovanou relevanciou pre koncern

Spoločnosť Schaeffler si vyhradzuje právo na centrálnu prešetrenie oznámení, ktoré naznačujú možnú relevanciu pre koncern, oddelením Compliance Forensics & Investigations.

To platí pre oznámenia obzvlášť závažných, skutočných alebo údajných činov:

- aktívna korupcia a aktívne úplatkárstvo,
- porušenia kartelového práva,
- pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu,
- systematické porušovanie povinností v oblasti účtovníctva, záznamov a výkazníctva,
- systematické porušovanie zákonov a nariadení o ochrane údajov,
- systematické porušovanie zákona o kontrole vývozu,
- závažné porušovanie ľudských práv alebo environmentálneho práva.

To platí aj v prípade, že obvinenia smerujú proti predstavenstvu a/alebo vysokopostaveným regionálnym alebo divíznym vedúcim pracovníkom, alebo ak je zapojených niekoľko podnikových jednotiek.

5.7 Uzavretie interného vyšetovania

Interné vyšetovanie sa uzavrie, ak

- porušenie dodržiavania predpisov je dostatočne preukázané,
- interné vyšetovanie vyvráti existenciu porušenia dodržiavania predpisov, alebo
- nie je zrejme žiadne ďalšie primerané úsilie o objasnenie skutkového stavu prípadu.

5.8 Opravné prostriedky

Ak sa uskutoční komplexné prešetrenie oznámenia, spoločnosť Schaeffler určí vplyv a riziká a potom rozhodne o potrebných nápravných opatreniach. Takéto opatrenia môžu okrem iného zahŕňať disciplinárne, právne, finančné alebo iné kompenzačné opatrenia, ale môžu zahŕňať aj zmiernenie zistených rizík a nápravu nedostatkov v procesoch s cieľom zabrániť podobným porušeniam v budúcnosti. V prípade potreby spoločnosť Schaeffler prijme okamžité opatrenia.

5.9 Spätná väzba oznamovateľovi

Následné informácie

Príslušný vyšetrovací orgán vo všeobecnosti informuje oznamovateľa v priebehu troch mesiacov

po potvrdení prijatia, pokiaľ národné právne predpisy nestanovujú kratšiu lehotu. Spätná väzba zahŕňa informovanie oznamovateľa, ak je to vhodné a povolené zákonmi a predpismi o ochrane údajov. Ak interné vyšetrovanie v tejto lehote stále prebieha, oznamovateľ dostane všeobecnú správu o stave.

Spätná väzba po uzavretí interného vyšetrovania

Ak bolo na základe oznámenia oznamovateľa iniciované interné vyšetrovanie, oznamovateľ dostane na konci interného vyšetrovania všeobecnú spätnú väzbu ohľadom výsledku. Platia vyššie uvedené zásady.

6 Ochrana oznamovateľov a dotknutých osôb

Spoločnosť Schaeffler sa zaväzuje chrániť oznamovateľov a všetky strany zapojené do interných vyšetrovaní pred diskrimináciou alebo odvetnými opatreniami. Na tento účel spoločnosť Schaeffler zaviedla spoľahlivé procesy a požiadavky.

Tieto ochranné opatrenia zahŕňajú:

6.1 Dôvernosť

Všetky osoby, ktoré sa podieľajú na prijímaní, spracúvaní alebo sledovaní oznámení oznamovateľa alebo pri tom poskytujú podporu, musia informácie, ktoré sa dozvedeli, najmä totožnosť oznamovateľa, považovať za prísne dôverné. Ak je spoločnosť Schaeffler povinná zverejniť informácie (napr. na ochranu práv jednotlivcov, na vykonanie odporúčaní alebo na splnenie zákonných povinností), počet informovaných osôb musí byť obmedzený na minimum a musia byť poučené o svojej povinnosti zachovať mlčanlivosť (zásada „need-to-know“).

Pokiaľ je spoločnosť Schaeffler zo zákona povinná zverejniť totožnosť oznamovateľa tretím stranám, ako sú orgány činné v trestnom konaní, spoločnosť Schaeffler už nemusí byť schopná zaručiť dôvernosť. V takýchto prípadoch bude oznamovateľ zodpovedajúcim spôsobom informovaný, pokiaľ tomu nebránia žiadne právne alebo skutkové prekážky.

6.2 Zákaz odvetných opatrení

Spoločnosť Schaeffler prísne zakazuje akúkoľvek formu odvetných či represívnych opatrení vrátane hrozieb alebo pokusov o diskrimináciu oznamovateľov v reakcii na oznámenie podané v dobrej viere.

Nedodržanie tohto zákazu predstavuje porušenie predpisov, ktoré môže mať za následok interné vyšetrowanie a následné disciplinárne konanie.

6.3 Vylúčenie zodpovednosti

Spoločnosť Schaeffler nevyvodzuje voči oznamovateľom právnu zodpovednosť za oznámenia podané v dobrej viere, interne alebo externe, a prísne zakazuje akúkoľvek formu odvetných opatrení, diskriminácie alebo represívnych opatrení voči nim alebo spriazneným tretím stranám.

Táto ochrana sa neuplatňuje, ak oznamovateľ spáchal trestný čin s cieľom získať informácie.

6.4 Ochrana a práva dotknutých strán

Pri každom internom vyšetrowaní musí príslušný vyšetrowací orgán rešpektovať práva dotknutých osôb alebo iných strán zapojených do vyšetrowania alebo prispievajúcich k vyšetrowaniu.

Uplatňujú sa tieto zásady:

- ochrana osobných práv a citlivých osobných údajov,
- spravodlivé a úctivé zaobchádzanie so všetkými stranami dotknutými interným vyšetrowaním,
- prezumpcia nevinu a právo byť vypočutý.

Objektivita, aktuálnosť, primeranosť a nestrannosť všetkých vyšetrowacích opatrení a záverov.

7 Externé miesta pre oznamovanie

Oznamovatelia môžu nahlásiť problémy prostredníctvom kanálov pre oznamovanie spoločnosti Schaeffler alebo externým orgánom, ako sú protikorupčné orgány alebo polícia. V krajinách s určenými externými miestami pre oznamovanie nájdete viac informácií v prílohe k tomuto usmerneniu pre jednotlivé krajiny.

Spoločnosť Schaeffler však odporúča najskôr použiť interné kanály pre oznamovanie, pretože poskytujú hlboké pochopenie záujmov na pracovisku a v spoločnosti, a zabezpečujú silnú ochranu pred odvetnými opatreniami.

Na otázky pred podaním hlásenia môže odpovedať oddelenie Compliance Forensics & Investigations na adrese investigations@schaeffler.com alebo príslušný miestny zástupca pre dodržiavanie predpisov.